







Wall Mount Slim / VESA Size 100

Zubehör TV
Toebehoren TV
TV accessories
Accessoires TV
Accessori TV
Accesorios TV

Montageanleitung, Montagehandleiding, Installation instructions,
Instructions de montage, Istruzioni di montaggio, Instrucciones de montaje.

Sicherheitshinweise 	Veiligheidsvoorschriften 	Safety instructions 
Beachten Sie die Informationen der Anleitung. Lassen Sie im Umgang mit Werkzeug die nötige Vorsicht walten. Stellen Sie Ihre Gerätekombination so auf, dass sie, z.B. für spielende Kinder keine Gefährdung darstellt und auch nicht beschädigt werden kann. VESA Size-Adapter sind nur für zugelassene Tragekonstruktionen oder senkrechte Wände zu verwenden. Des Weiteren haben die Sicherheitshinweise für unsere TV-Geräte auch hier Gültigkeit. VESA Size 100 ist für nachfolgend genannte TV-Geräte verwendbar, siehe Tabelle TV. Montageanleitung, aktueller Stand auch unter "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71388T20_VESA_Size_100" von unserem FTP-Server abrufbar.	Houd rekening met de informatie in de gebruiksaanwijzing. Wees voorzichtig bij de omgang met werktuigen. Plaats de toestelcombinatie zo, dat ze geen gevaar vormt voor bijvoorbeeld spelende kinderen en dat ze ook niet kan worden beschadigd. VESA Size-adapters mogen enkel worden gebruikt voor toegelaten draagconstructies of loodrechte wanden. Verder zijn de veiligheidsvoorschriften voor onze tv-toestellen ook hier van toepassing. VESA Size 100 is bruikbaar voor de hieronder vermelde tv-toestellen, zie tabel TV. Montagehandleiding, de meest recente versie is te downloaden van de server via "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71388T20_VESA_Size_100".	Observe the information in the instructions. Handle tools with the necessary care and attention. Install your combination of equipment in such a way that it presents no danger to playing children for example and also cannot be damaged. VESA Size adaptors may only be used for permissible support structures or vertical walls. The safety notes for our TV sets are also applicable here. VESA Size 100 is suitable for use with the following TV sets, see table TV. Assembly instructions, current state also under "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71388T20_VESA_Size_100" can be called up from the server.
Instructions de sécurité 	Indicazioni di sicurezza 	Advertencias de seguridad 
Veillez observer les informations du mode d'emploi. Soyez prudent lors de l'utilisation d'outils. Positionnez votre combinaison d'appareils de telle sorte qu'elle ne représente p. ex. aucun danger pour des enfants en train de jouer et qu'elle ne puisse pas être renversée. Les adaptateurs au format VESA sont à utiliser uniquement pour les structures portantes autorisées et les parois verticales. Par ailleurs, les instructions de sécurité relatives à nos téléviseurs sont également valables ici. VESA format 100 est conçu pour les téléviseurs ci-après, voir tableau TV. Guide de montage, état actuel aussi disponible sous "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71388T20_VESA_Size_100" du serveur.	Fare attenzione alle informazioni del manuale d'uso. Utilizzare gli attrezzi con la dovuta cautela. Installare la combinazione di apparecchi in modo tale che non possa essere danneggiata e che non rappresenti un pericolo, ad esempio per i bambini che giocano. Gli adattatori VESA Size si possono utilizzare soltanto sulle strutture portanti consentite oppure su pareti verticali. Le indicazioni di sicurezza relative ai nostri apparecchi TV valgono anche in questo caso. VESA Size 100 può essere utilizzato per gli apparecchi TV indicati di seguito, vedi tabella TV. Istruzioni per il montaggio, versione aggiornata accessibile anche in "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71388T20_VESA_Size_100" dal server.	Tenga en cuenta las indicaciones del manual. Utilice las herramientas con precaución. Instale la combinación de aparatos de manera que no presente riesgo de lesiones, p. ej., para niños que estén jugando cerca, y de manera que no pueda sufrir daños. Los adaptadores VESA Size únicamente pueden utilizarse para construcciones portantes autorizadas o paredes verticales. En este caso también son aplicables las advertencias de seguridad de nuestros televisores. VESA Size 100 se puede utilizar con los televisores que se detallan a continuación, véase el tabla TV. Instrucciones de montaje, última versión accesible también en "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71388T20_VESA_Size_100" desde el servidor.

Wall Mount Slim / VESA Size 100
Art. Nr. 71388T20

Printed in Germany E1, 06, 2015 KB

Änderungen vorbehalten.
Wijzigingen voorbehouden.
Subject to modifications.
Modifications réservées.
Con riserva di modifiche.
Reservado el derecho a modificaciones.







Deutschland

Loewe Technologies GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de

TV	
TV	Artikelnummer TV Codice articolo TV TV part number Référence téléviseur Número de referencia del televisor
Connect 32	54446 xxx

LOEWE.

LOEWE.

VESA Size 100 	VESA Size 100 	VESA Size 100 
VESA Size 100 	VESA Size 100 	VESA Size 100 

Lieferumfang

A	VESA Size Adapterplatte
B	4 x Schraube M4 x12 Innensechskant SW2,5
C	4 x Kontaktzscheibe für M4
D	4 x Sechskantbolzen M6x22
E	4 x Kontaktzscheibe für M6
F	4 x Schraube M6 x 16 Innensechskant SW4

Leveringsomvang

A	VESA Size-adapterplaat
B	4 x Schroef M4x12 inus SW2,5
C	4 x Contactplaatje voor M4
D	4 x Zeskantbout M6x22
E	4 x Contactplaatje voor M6
F	4 x Schroef M6x16 inus SW4

Scope of delivery

A	VESA Size adaptor plate
B	4 x Screws M4x12 hexagon socket SW2.5
C	4 x Contact washer for M4
D	4 x Hexagon bolt M6x22
E	4 x Contact washer for M6
F	4 x Screws M6x16 hexagon socket SW4

Contenu de la livraison

A	Plaque adaptateur VESA Size
B	4 vis M4x12 à six pans creux SW2,5
C	4 Rondelle de contact pour M4
D	4 Boulon hexagonal M6x22
E	4 Rondelle de contact pour M6
F	4 vis M6x16 à six pans creux SW4

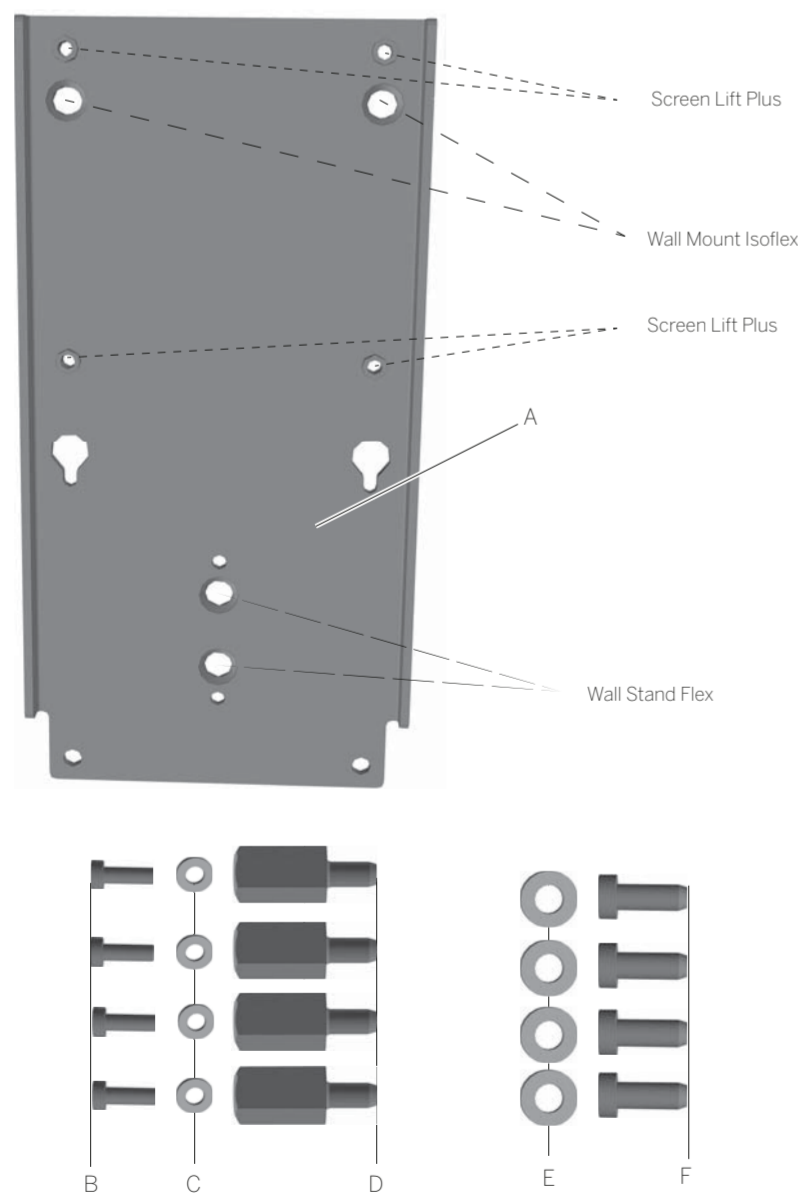
Volume di fornitura

A	Plastra adattatrice VESA Size
B	4 x vite a testa esagonale M4x12 SW2.5
C	4 x Rondella per M4 forma
D	4 x Bulloni esagonali M6 x 22
E	4 x Rondella per M6
F	4 x vite a testa esagonale M6x16 SW4

Volumen de suministro

A	Placa de adaptación VESA Size
B	4 tornillos M4x12 con hexágono interior SW2,5
C	4 Arandelas de contacto para M4
D	4 Pernos hexagonales M6 x 22
E	4 Arandelas de contacto para M6
F	4 tornillos M6x16 con hexágono interior SW5

VESA Size 100



Benötigtes Werkzeug

Innensechskantschlüssel SW4
Innensechskantschlüssel SW2,5
Maulschlüssel SW12
Torx T20

Volgende gereedschap nodig

Inbus SW4
Inbus SW2,5
Leutel maat 12mm
Torx T20

Required tools

Hexagon socket wrench SW4
Hexagon socket wrench SW2.5
Spanner SW12
Torx T20

Outils nécessaires







Six pans creux SW4
Six pans creux SW2,5
Clé plate de largeur de clé 12mm
Torx T20

Strumenti necessari

Testa esagonale SW4
Testa esagonale SW2,5
Chiave a bocca da 12 mm.
Testa torx T20

Herramienta necesaria

Hexágono interior SW4
Hexágono interior SW2,5
llave fija con un ancho de 12 mm
Torx T20

TV-Gerät vorbereiten 	Tv-toestel voorbereiden 	Preparing the TV set 
Préparation du téléviseur 	Predisposizione dell'apparecchio TV 	Preparación del televisor 

1 Der Fuß (X) am TV-Gerät muss demontiert werden.

1. Vom Netz trennen, Kabelabdeckung abnehmen
2. Befestigungsschrauben (Y) am Fuß lösen, Fuß ab nehmen
3. Kabelabdeckung wieder einsetzen (kann auch erst nach Kabelanschluss erfolgen)

1 De voet (X) van het tv-toestel moet worden gedemonteerd.

1. Loskoppelen van het net, kabelafdekking verwijderen
2. Bevestigingsschroeven (Y) aan de voet losmaken, voet verwijderen
3. Kabelafdekking weer aanbrengen (kan ook pas na kabelaansluiting gebeuren)

1 The foot (X) on the TV set must be disassembled.

1. Disconnect from mains, remove cable cover
2. Remove the fastening screws (Y) at the foot, take off the foot
3. Replace cable cover (can also be done after connecting the cable)

1 Le pied (X) du téléviseur doit être démonté.

1. Débrancher le téléviseur, retirer le cache-câble
2. Desserrer les vis de fixation (Y) au niveau du pied, retirer le pied
3. Remettre le cache-câble en place (ceci n'est possible qu'après le raccordement du câble)

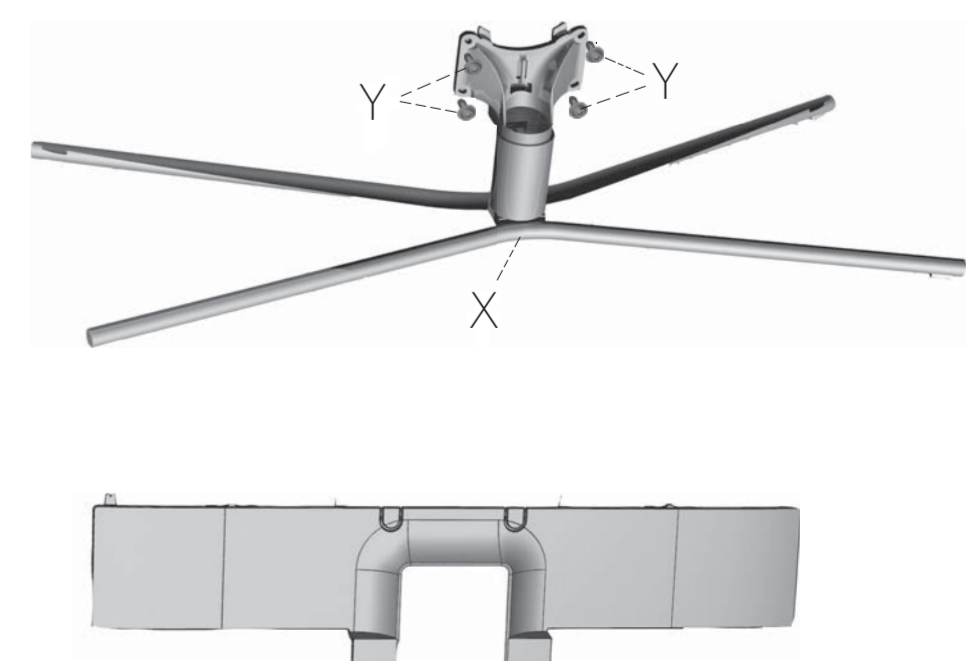
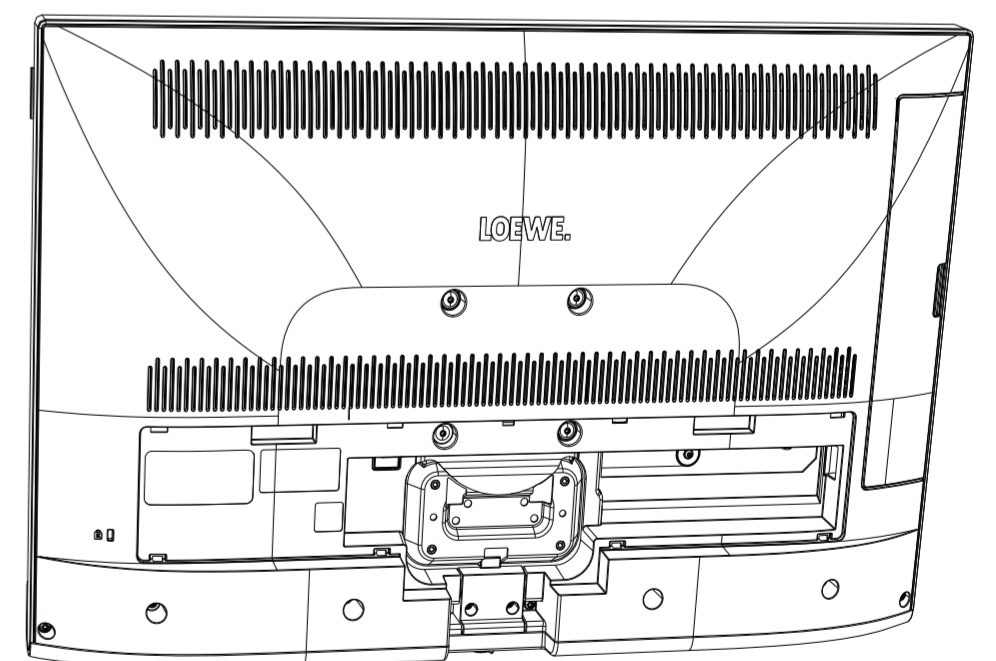
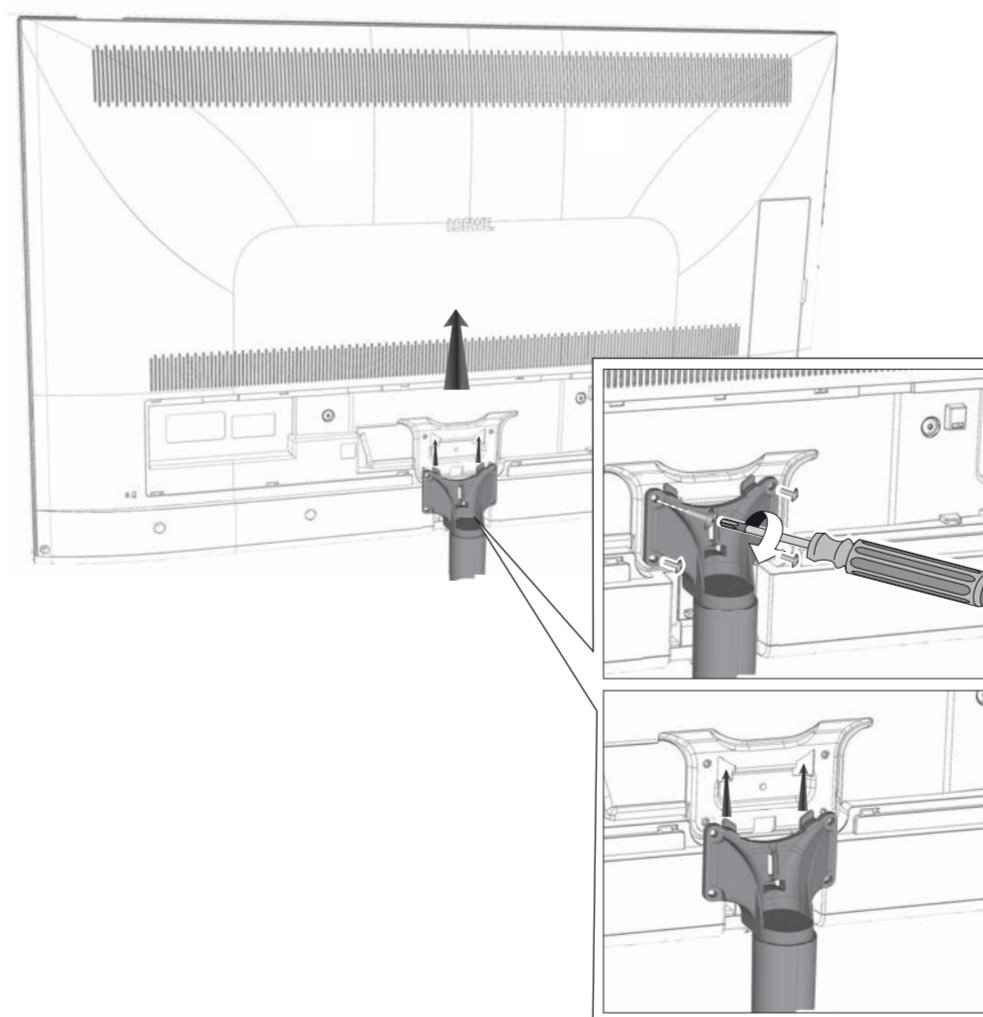
1 Il piede (X) dell'apparecchio TV va smontato.

1. Staccare dalla rete, togliere la copertura del vano cavi
2. Allentare le viti di fissaggio (Y) del piede e togliere il piede
3. Applicare nuovamente la copertura del vano cavi (lo si può fare anche soltanto dopo aver collegato i cavi)

1 Debe desmontarse la base (X) en el televisor.

1. Desconéctelo de la red y retire la cubierta de cables
2. Afloje los tornillos de fijación (Y) en la base, retire la base
3. Vuelva a colocar la cubierta de cables (esto puede realizarse también tras conectar el cable)

1 TV Art / Connect



VESA Size 100 an TV-Gerät	D	VESA Size 100 op tv-toestel	NL	VESA Size 100 on TV set	GB
VESA format 100 sur le téléviseur	F	VESA Size 100 sull'apparecchio TV	I	VESA Size 100 en el televisor	E

2 Schrauben Sie die Sechskantbolzen (D) mit einem Drehmoment von ca. 4 Nm in die Verschraubungspunkte der TV-Geräterückwand. Evtl. vorhandene Schrauben in den vier Verschraubungspunkten sind vorher zu entfernen.

Scheibe (C) so auf die Schraube (B) schieben, dass die Krallen der Scheibe (C) nicht zum Schraubenkopf zeigen.

Schraube (B) mit Scheibe (C) in die oberen beiden Sechskantbolzen (D) von hand einschrauben, anschließend 5 Umdrehungen wieder zurück drehen (Abstand ist zum Einhängen nötig).

2 Schroef de zeskantbout (D) met een aanhaalkoppel van ca. 4 Nm in de schroefpunten aan de achterwand van het tv-toestel. Verwijder eerst evt. aanwezige schroeven in de vier schroefpunten.

Schijf (C) zo op schroef (B) schuiven, dat de klauwen van het schijf (C) niet in richting schroefkop wijzen.

Schroef (B) met schijf (C) in de bovenste twee zeskantbouten (D) boven van hand inschroeven, vervolgens 5 omwentelingen terug (afstand is nodig voor het inhangen).

2 Screw the hexagon bolts (D) with a torque of approx. 4 Nm into the screwing points of the TV rear panel. First, possibly existing screws in the four screwing points must be removed.

Slide washer (C) onto the screw (B) so that the claws of the washer (C) do not point to the screw head.

Screw (B) with washer (C) into the upper two hexagon bolts (D) by hand, then unscrew back again 5 revolutions (a gap is necessary for hanging in).

2 Vous pouvez fixer les boulons hexagonaux (D) dans les emplacements prévus au dos du téléviseur à l'aide d'un moment de rotation d'env. 4 Nm. Veuillez auparavant retirer toutes les vis se trouvant éventuellement dans les points de vissage.

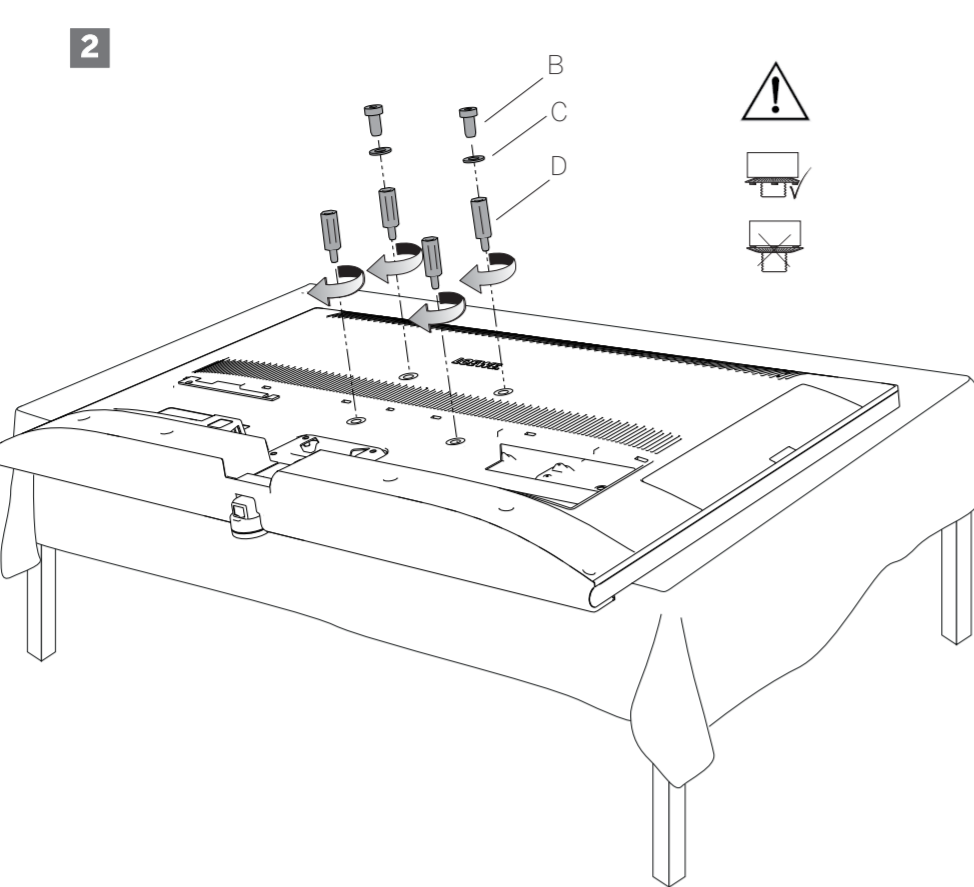
Pousser la rondelle (C) sur la vis (B) de façon à ce que les griffes de la rondelle (C) ne soient pas dirigées vers la tête de vis.

Serrer manuellement la vis (B) avec la rondelle (C) dans les deux boulons hexagonaux supérieurs (D) puis effectuer 5 rotations en sens inverse (distance nécessaire pour l'accrochage).

2 Nelle filettature poste sul retro del TV avvitare i bulloni esagonali (D) con un momento torcente di ca. 4 Nm. In caso di viti nelle quattro filettature, rimuoverle preventivamente.

Far scorrere la rondella (C) sulla vite (B) in modo che le nervature della rondella (C) non siano rivolte verso la testa della vite.

Avvitare a mano la vite (B) con la rondella (C) nei due bulloni esagonali superiori (D), quindi fare altri 5 giri nella direzione inversa (è necessario prevedere la distanza per agganciare l'apparecchio).



2 Enrosque los cilindros (D) con un par de aprietes de aprox. 4 Nm en los puntos de rosca de la pared trasera del televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.

Deslice las arandelas (C) por los tornillos (B) de modo que los dientes de la arandela (C) indiquen en la dirección contraria a la cabeza del tornillo.

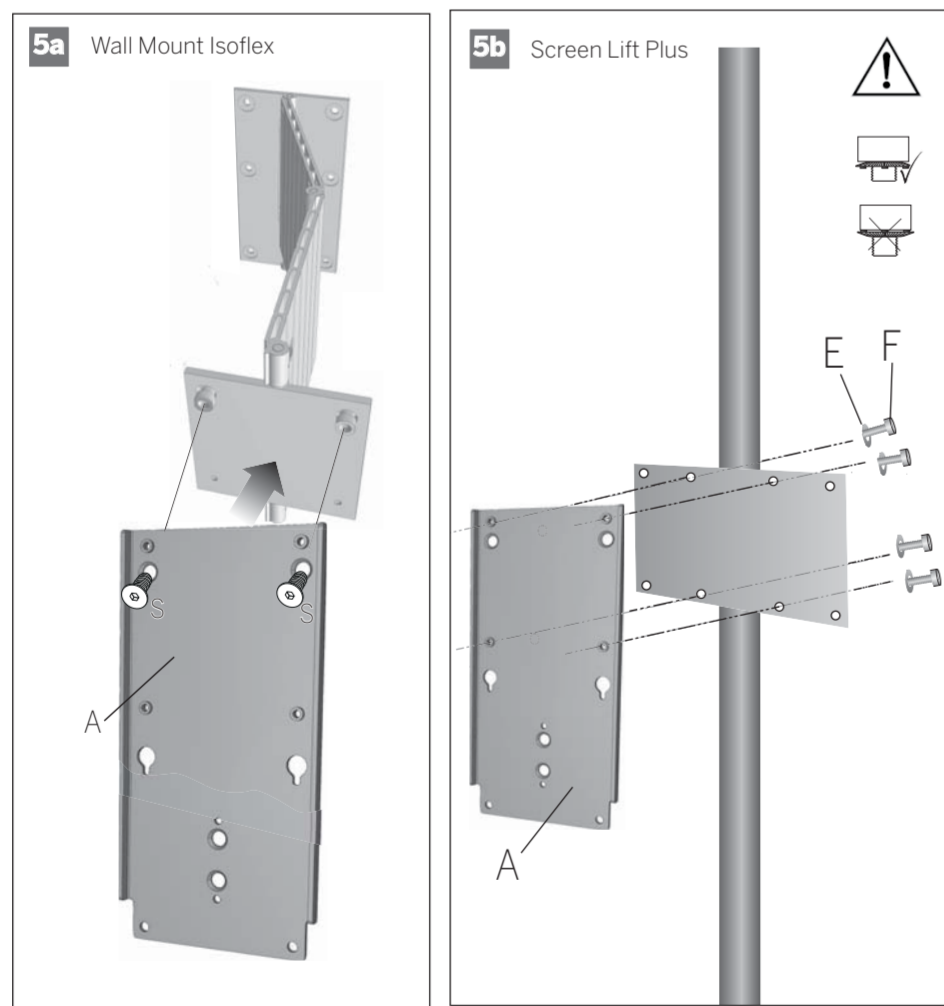
Enrosque manualmente los tornillos (B) con arandelas (C) en ambos cilindros hexagonales (D) superiores. A continuación, desenrosquelos 5 vueltas (la distancia es necesaria para colgar el aparato).

Montage VESA Size 100	D	Montage VESA Size 100	NL	VESA Size 100 assembly	GB
Montage VESA format 100	F	Montaggio del VESA Size 100	I	Montaje del VESA Size 100	E

5a Mit dem VESA Size 100 können Sie die entsprechenden TV Geräte (Tabelle TV) befestigen. Eine Befestigung ist am Wall Mount Isoflex, Screen Lift Plus und Wall Stand Flex möglich.

Die Schrauben (F) und Kontaktscheiben (E) zur Befestigung am Screen Lift Plus liegen dem VESA Size 100 bei. Die Schrauben (S) liegen dem Wall Mount Isoflex / Wall Stand Flex bei.

Befestigen Sie den VESA Size 100 (A) an dem bereits montierten Produkt. Schrauben (F) bzw. (S) fest anziehen.



5b Met de VESA Size 100 kunt u de overeenkomstige tv-toestellen (tabel TV) bevestigen. Bevestiging is mogelijk aan de Wall Mount Isoflex, Screen Lift Plus en Screen Lift Plus.

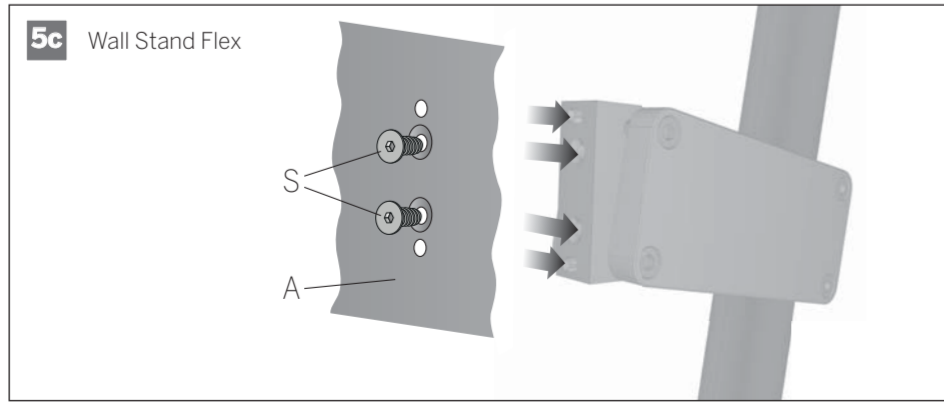
De schroeven (F) en contactplaatjes (E) voor de bevestiging aan de Screen Lift Plus worden bij de VESA Size 100 geleverd. De schroeven (S) worden bij de Wall Mount Isoflex / Wall Stand Flex geleverd.

Bevestig de VESA Size 100 (A) aan het reeds gemonteerde product. Schroeven (F) of (S) stevig aandraaien.

5c You can use the VESA Size 100 to fasten the corresponding TV sets (table TV). Fastening is possible on the Wall Mount Isoflex, Screen Lift Plus and Screen Lift Plus.

The VESA Size 100 includes the screws (F) and the contact washers (E) to attach it to the Screen Lift Plus. The screws (S) are enclosed with the Wall Mount Isoflex / Wall Stand Flex.

Fasten the VESA Size 100 (A) on the pre-assembled product. Tighten screws (F) or (S) tightly.



5c Avec le VESA format 100, vous pouvez fixer les téléviseurs correspondants (tableau TV). La fixation peut s'effectuer sur les supports Wall Mount Isoflex, Screen Lift Plus et Screen Lift Plus.

Les vis (F) et les rondelles de contact (E) pour la fixation sur le Screen Lift Plus sont fournies avec le VESA Size 100. Les vis (S) sont fournies avec le Wall Mount Isoflex / Wall Stand Flex.

Fixer le VESA format 100 (A) sur le produit déjà monté. Serrer les vis (F) ou (S) à fond.

5c Il VESA Size 100 consente di fissare i rispettivi apparecchi TV (tabella TV). È possibile eseguire il fissaggio sui supporti Wall Mount Isoflex, Screen Lift Plus e Screen Lift Plus.

Le viti (F) e le rondelle (E) per il fissaggio dello Screen Lift Plus sono fornite con il VESA Size 100. Le viti (S) sono fornite con il Wall Mount Isoflex / Wall Stand Flex.

Fissare il VESA Size 100 (A) sul prodotto già montato. Serrare a fondo le viti (F) o (S).

5c Con el VESA Size 100, se pueden fijar los televisores correspondientes (tabla TV). Es posible la fijación en la Wall Mount Isoflex, Screen Lift Plus y Wall Stand Flex.

Los tornillos (F) y las arandelas de contacto (E) para la fijación en el Screen Lift Plus se incluyen con el VESA Size 100. Los tornillos (S) se incluyen con el Wall Mount Isoflex / Wall Stand Flex.

Fije el VESA Size 100 (A) en el producto ya montado. Apretar los tornillos (F) o (S).

3 Die notwendigen Kabel am TV-Gerät anschließen. Nehmen Sie hier die Bedienungsanleitung des entsprechenden TV-Gerätes zu Hilfe.

4 Brechen Sie die vorgesehene perforierten Stellen an der Kabelabdeckung aus. Setzen Sie die Kabelabdeckung wieder ein.

3 Sluit de vereiste kabels aan op het tv-toestel. Raadpleeg nu de handleiding van het betreffende tv-toestel.

4 Breek de voorziene geperforeerde openingen in de kabelafdekking open. Breng de kabelafdekking opnieuw aan.

3 Connect the required cables to the TV set. Consult the instructions for use of the corresponding TV set for help here.

4 Break out the perforated points provided on the cable cover. Replace the cable cover again.

3 Raccorder les câbles requis au téléviseur. À cet effet, se reporter à la notice technique du téléviseur concerné.

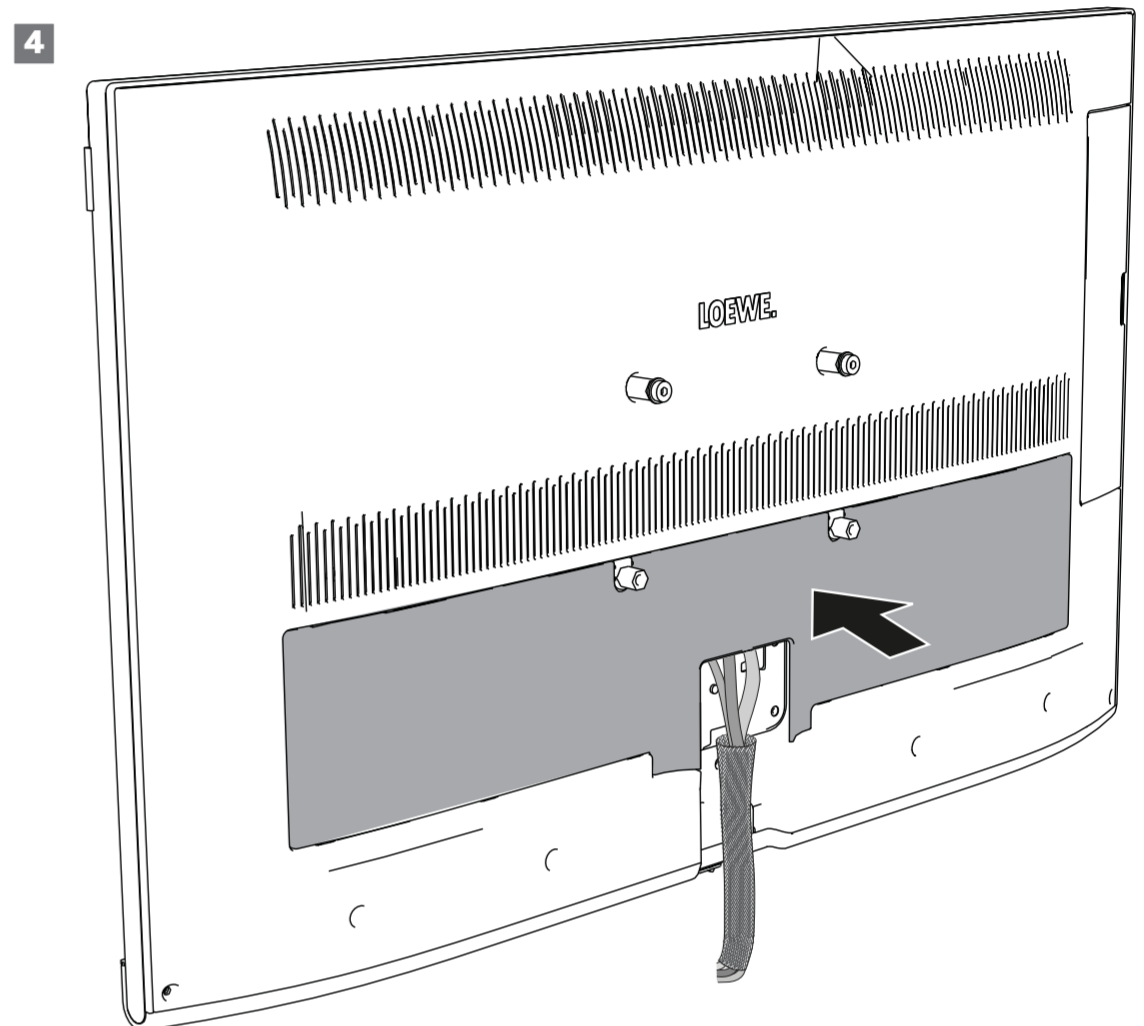
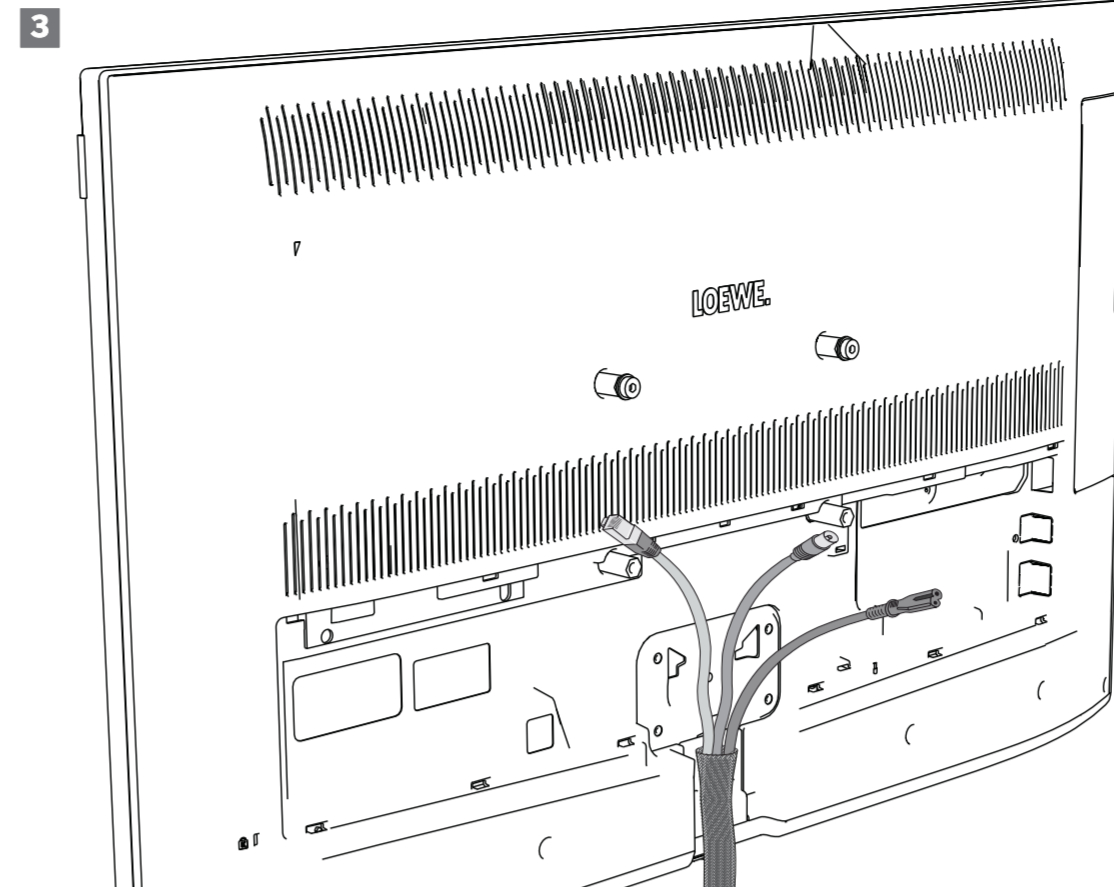
4 Ouvrir les emplacements perforés du cache-câble. Remettre le cache-câble en place.

3 Collegare i cavi necessari all'apparecchio TV. Se necessario, consultare il manuale d'istruzioni del rispettivo apparecchio TV.

4 Rompere i punti perforati previsti sulla copertura del vano cavi. Applicare nuovamente la copertura del vano cavi.

3 Conecte los cables necesarios al televisor. Sírvase del manual de instrucciones del televisor correspondiente para ello.

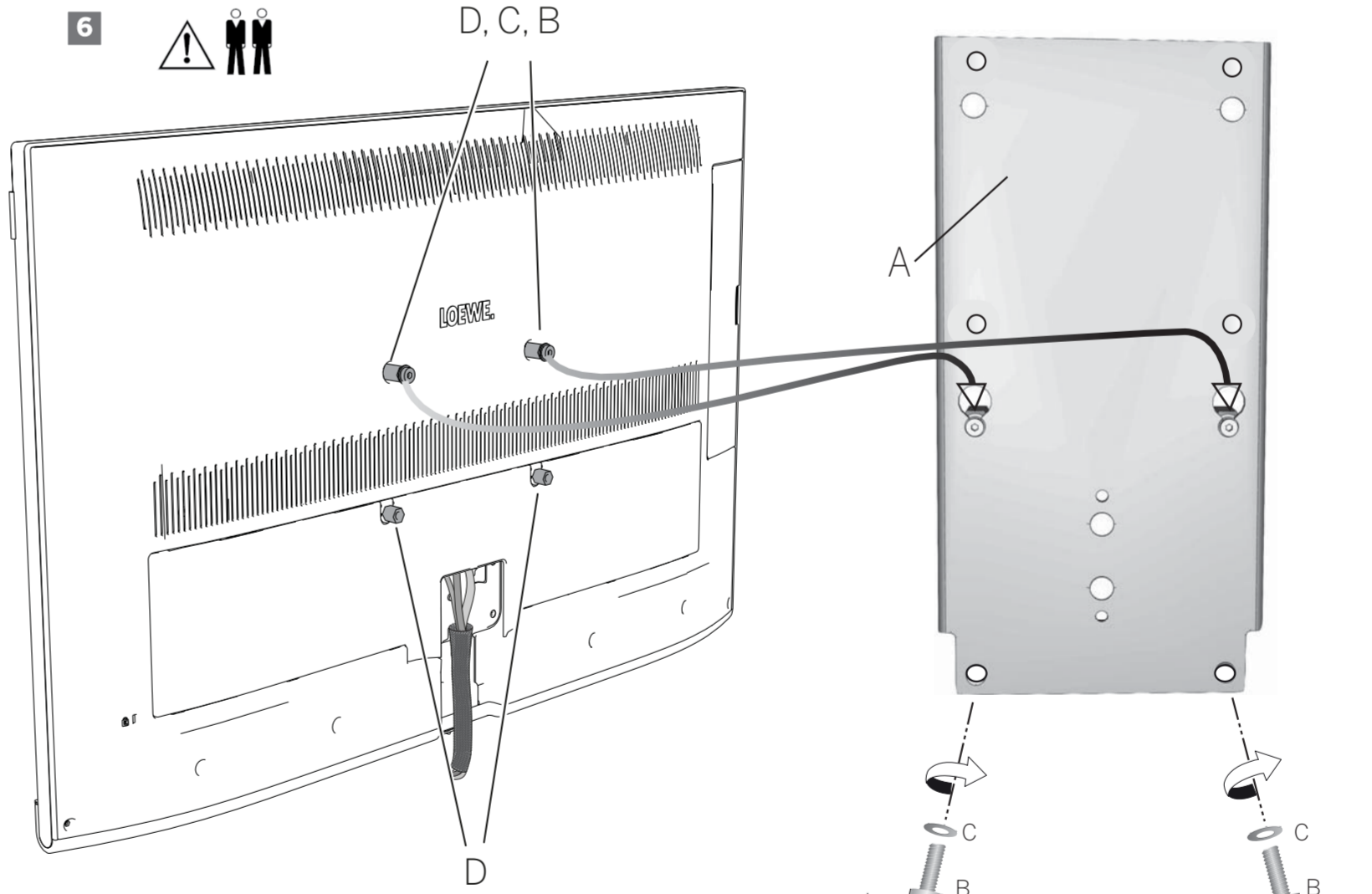
4 Rompa los puntos perforados previstos en la cubierta de cables. Vuelva a colocar la cubierta de cables.



6 Mit Hilfe einer weiteren Person hängen Sie das TV-Gerät mit den Schrauben (B) oben in die Schlitz der Adapterplatte (A) ein.

Die unteren 2 Schrauben (B) mit Scheiben (C) durch die Bohrungen in der Adapterplatte (A) in die Sechskantbolzen (D) am TV-Gerät einschrauben.

7 Mit dem passenden Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) ziehen Sie alle 4 Schrauben fest (Drehmoment ca. 2 Nm bis max. 3 Nm). Die benötigten Kabel haben Sie am TV-Gerät angeschlossen und die Kabelabdeckung wieder eingesetzt.



6 Met behulp van een verdere persoon hangt u het tv-toestel met de schroeven (B) boven in de gleuf van de adapterplaat (A) in.

De onderste 2 schroeven (B) met drukplaatjes (C) door de boringen in de adapterplaat (A) in de zeskantbouten (D) op het tv-toestel inschroeven.

7 Draai alle 4 schroeven met een passende schroevendraaier (niet in de levering) vast (Aanhaalmoment 2 Nm, max 3 Nm). De benodigde kabels hebt u op het tv-toestel aangesloten en de kabelafdekking heeft u opnieuw aangebracht.

6 Enlist the help of another person to hang the TV set with the upper screws (B) into the slot of the adaptor plate (A).

Screw the 2 lower screws (B) with washers (C) through the holes in the adaptor plate (A) into the hexagon bolts (D) on the TV set.

7 Use a suitable spanner (not included in the scope of supply) to tighten all 4 screws (Torque 2 Nm, max. 3 Nm). You have connected the required cables to the TV set and replaced the cable cover again.

6 Avec l'aide d'une tierce personne, accrocher le téléviseur avec les vis (B) en haut, dans la fente de la plaque adaptatrice (A).

Visser les 2 vis inférieures (B) avec les rondelles (C) en les faisant passer dans les perçages de la plaque adaptateur (A) dans les boulons hexagonaux (D) du téléviseur.

7 À l'aide de la clé de serrage adaptée (non fournie dans la livraison), serrer les 4 vis (couple 2 Nm, max 3 Nm). Vous avez raccordé les câbles requis au téléviseur et remis en place le cache-câble.

6 Con l'aiuto di una seconda persona, appendere l'apparecchio TV con le viti (B) in alto nella fessura della piastra adattatrice (A).

Avvitare le 2 viti inferiori (B) con le rondelle (C) nei fori della piastra adattatrice (A) nei bulloni esagonali (D) dell'apparecchio TV.

7 Con il cacciavite adatto (non fornito) serrare tutte le 4 viti (la coppia di serraggio è compresa tra 2 Nm e 3 Nm). I cavi necessari sono stati collegati all'apparecchio TV e la copertura del vano cavi è stata nuovamente applicata.

6 Con ayuda de otra persona, cuelgue el televisor colocando los tornillos (B) arriba en las ranuras de la placa adaptadora (A).

Atornille los 2 tornillos inferiores (B) con las arandelas (C), a través de los orificios de la placa adaptadora (A), en los cilindros hexagonales (D) del televisor.

7 Apriete los 4 tornillos con una llave adecuada, (no incluida en el volumen de suministro), (por 2 Nm, máx 3Nm). Conecte los cables necesarios al televisor y vuelva a colocar la cubierta de cables.

